

Germania-Francoforte sul Meno: Lavori di costruzione di opere d'arte, esclusi ponti, gallerie, pozzi e sottopassaggi

OJ S 33/2021 17/02/2021

Avviso di modifica

Lavori

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore

I.1. Denominazione e indirizzi

Denominazione ufficiale: DB Netz AG (Bukr 16)

Indirizzo postale: Theodor-Heuss-Allee 7

Città: Frankfurt am Main

Codice NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Codice postale: 60486

Paese: Germania

Persona di contatto: Hartmann, Jörg

E-mail: joerg.j.hartmann@deutschebahn.com

Tel.: +49 6926545699

Fax: +49 6926520071

Indirizzi Internet:

Indirizzo principale: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

Sezione II: Oggetto

II.1. Entità dell'appalto

II.1.1. Denominazione

S-Bahn Rhein/Main, 4-gl. Ausbau Ffm West - Bad Vilbel, 1. Baustufe

Numero di riferimento: 16FEI23906

II.1.2. Codice CPV principale

45222000 Lavori di costruzione di opere d'arte, esclusi ponti, gallerie, pozzi e sottopassaggi

II.1.3. Tipo di appalto

Lavori

II.2. Descrizione

II.2.2. Codici CPV supplementari

45222000 Lavori di costruzione di opere d'arte, esclusi ponti, gallerie, pozzi e sottopassaggi

II.2.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Luogo principale di esecuzione: Frankfurt am Main

II.2.4. Descrizione dell'appalto al momento della conclusione del contratto

Neubau von 4 Gleisen im Oberbau auf ca. 12 km Länge und Einbau von ca. 24 neuen Weichen, Fahrwegverbreiterung des 2 gleisigen Bestandes auf 4 Gleise

(Dammverbreiterungen, Einschnittsaufweitungen) auf 12 km Länge inclusive Neubau der Entwässerungsanlagen und des Kabelgefäßsystems, Bodenverbesserungsmaßnahmen auf ca. 9 km Länge im Zuge der Fahrwegverbreiterung, Verbreiterung/Anpassung von 7 bestehenden EÜ's in Stahlbetonbauweise, Vollständige Erneuerung von 2 EÜ's in Stahlbetonbauweise, Neubau von 2 Fußgängerüberführungen in Stahlbauweise, Neubau vom 16 Stützwänden (Stalbetonbauweise) auf ca. 2 000 m Länge, Neubau von 3 Weichenheisanlagen (WHZ), Anpassung einer bestehenden WHZ.

II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro, del sistema dinamico di acquisizione o della concessione

Inizio: 01/07/2017 Fine: 31/12/2024

II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:
no

Sezione IV: Procedura

IV.2. Informazioni di carattere amministrativo

IV.2.1. Avviso di aggiudicazione riguardante questo appalto

Numero dell'avviso nella GU S: [2017/S 140-288367](#)

Sezione V: Aggiudicazione dell'appalto/della concessione

Contratto d'appalto n.: 16FEI23906

Denominazione:

S-Bahn Rhein/Main, 4-gl. Ausbau Ffm West - Bad Vilbel, 1. Baustufe

V.2. Aggiudicazione dell'appalto/della concessione

V.2.1. Data di conclusione del contratto d'appalto/della decisione di aggiudicazione della concessione

30/06/2017

V.2.2. Informazioni sulle offerte

L'appalto/concessione è stato aggiudicato a un raggruppamento di operatori economici: no

V.2.3. Denominazione e indirizzo del contraente/concessionario

Denominazione ufficiale: HOCHTIEF Infrastructure GmbH

Indirizzo postale: Opernplatz 2

Città: Essen

Codice NUTS: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

Codice postale: 45128

Paese: Germania

Il contraente/concessionario è una PMI: sì

V.2.4. Informazioni relative al valore del contratto d'appalto/del lotto/della concessione

Sezione VI: Altre informazioni

VI.3. Informazioni complementari

VI.4. Procedure di ricorso

VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Vergabekammer des Bundes
Indirizzo postale: Villemomblerstr. 76
Città: Bonn
Codice postale: 53123
Paese: Germania

VI.4.3. Procedure di ricorso

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:
Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

VI.5. Data di spedizione del presente avviso

12/02/2021

Sezione VII: Modifiche all'appalto/concessione

VII.1. Descrizione dell'appalto dopo le modifiche

VII.1.1. Codice CPV principale

45222000 Lavori di costruzione di opere d'arte, esclusi ponti, gallerie, pozzi e sottopassaggi

VII.1.2. Codici CPV supplementari

45222000 Lavori di costruzione di opere d'arte, esclusi ponti, gallerie, pozzi e sottopassaggi

VII.1.3. Luogo di esecuzione

Codice NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt
Luogo principale di esecuzione: Frankfurt am Main

VII.1.4. Descrizione dell'appalto

Neubau von 4 Gleisen im Oberbau auf ca. 12 km Länge und Einbau von ca. 24 neuen Weichen, Fahrwegverbreiterung des 2 gleisigen Bestandes auf 4 Gleise (Dammverbreiterungen, Einschnittsaufweitungen) auf 12 km Länge inklusive Neubau der Entwässerungsanlagen und des Kabelgefäßsystems, Bodenverbesserungsmaßnahmen auf ca. 9 km Länge im Zuge der Fahrwegverbreiterung, Verbreiterung/ Anpassung von 7 bestehenden EÜ's in Stahlbetonbauweise, Vollständige Erneuerung von 2 EÜ's in Stahlbetonbauweise, Neubau von 2 Fußgängerüberführungen in Stahlbauweise, Neubau von 16 Stützwänden (Stalbetonbauweise) auf ca. 2 000 m Länge, Neubau von 3 Weichenheisanlagen (WHZ), Anpassung einer bestehenden WHZ

VII.1.5. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro, del sistema dinamico di acquisizione o della concessione

Inizio: 01/07/2017 Fine: 31/12/2024

VII.1.6. Informazioni relative al valore del contratto d'appalto/del lotto/della concessione

VII.1.7.

Denominazione e indirizzo del contraente/concessionario

Denominazione ufficiale: HOCHTIEF Infrastructure GmbH

Indirizzo postale: Opernplatz 2

Città: Essen

Codice NUTS: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

Codice postale: 45128

Paese: Germania

Il contraente/concessionario è una PMI: no

VII.2. Informazioni relative alle modifiche**VII.2.1. Descrizione delle modifiche**

Natura e portata delle modifiche (con indicazione di eventuali modifiche contrattuali precedenti):

MKA573: Die nicht bekannte Trägerbohlwand und die Sicherung der Entwässerungsleitung sind Nicht Bestandteil des geschlossenen Bauvertrages. Eine Änderung des Bauvertrages liegt nicht vor. Der Rückbau der Trägerbohlwand und die Sicherung der Entwässerungsleitung sind für die Herstellung der Baustelleneinrichtungsfläche notwendig und erforderlich für die Herstellung der Stützwand 5 gemäß Los 59 des vorliegenden Bauvertrages

VII.2.2. Motivi della modifica

Necessità di lavori, servizi o forniture supplementari da parte del contraente/concessionario originale [articolo 43, paragrafo 1, lettera b), della direttiva 2014/23/UE, articolo 72, paragrafo 1, lettera b), della direttiva 2014/24/UE, articolo 89, paragrafo 1, lettera b), della direttiva 2014/25/UE] Descrizione dei motivi economici o tecnici e dei disagi e della duplicazione dei costi che impediscono un cambiamento di contraente:

Zum Ausbau des Streckennetzes zwischen Bad Vilbel und Frankfurt am Main wird gemäß Los 59 die Stützwand 5 errichtet.

Zur Herstellung der Baustelleneinrichtungsfläche für das Bohrgerät wird der Bahndamm mittels Spritzbetonsicherung steiler gestellt. Bei der Ausführung dieser Arbeiten wurde festgestellt, dass sich in diesem Bereich eine nicht bekannte Trägerbohlwand, bestehend aus Eisenbahnschienen und Betonelementen befindet, die zurück gebaut werden muss, damit die Arbeiten zur Spritzbetonvernagelung fertiggestellt werden konnten. Weiterhin wurde festgestellt, dass bei Km 186,600 rdB eine Abflussleitung der Gleislängsentwässerung für die Ausführung der Spritzbetonvernagelungsarbeiten gesichert werden muss, da die Nutzung Entwässerungsleitung aufrechterhalten bleiben muss und nicht zurück gebaut werden kann.

VII.2.3. Aumento del prezzo